

# ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Pralka została zaprojektowana wyłącznie do prania tkanin nadających się do prania w pralkach automatycznych w ilościach stosownych do potrzeb gospodarstwa domowego.

- Podczas korzystania z pralki należy przestrzegać zaleceń podanych w niniejszej Instrukcji Obsługi oraz w Karcie Programów.

- Zachować niniejszą instrukcję obsługi oraz kartę programów do wglądu; w przypadku przekazania pralki osobie trzeciej należy do niej dołączyć instrukcję obsługi, kartę programów oraz instrukcję instalacji.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRAŁKI

### 1. Rozpakowanie i sprawdzenie

- Po rozpakowaniu należy się upewnić, czy pralka nie jest uszkodzona. W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia. Należy skontaktować się z serwisem technicznym lub sprzedawcą.
- Części opakowania (worki plastikowe, kawałki styropianu itd.) należy przechowywać z dala od dzieci, gdyż stanowią one potencjalne zagrożenie.
- Jeśli urządzenie przed dostawą było narażone na działanie niskiej temperatury, przed jego uruchomieniem należy je przez kilka godzin pozostawić w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej.

### 2. Odkręcić śruby blokujące

- Pralka jest wyposażona w śruby blokujące zapobiegające ewentualnemu uszkodzeniu jej wnętrza w czasie transportu. Przed rozpoczęciem użytkowania pralki należy usunąć śruby blokujące.
- Po ich wyjęciu należy zaślepić otwory 4 dołączonymi w komplecie plastikowymi zaślepkami.

### 3. Instalowanie pralki

- Usunąć folię ochronną z panelu sterowania (jeśli zakupiony model jest wyposażony w panel).
- Przesunąć urządzenie, nie podnosząc go za wierzch.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i równej podłodze, jeśli to możliwe w kącie pomieszczenia.
- Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach i sprawdzić za pomocą poziomicy, czy jest dokładnie wypoziomowane.
- W przypadku montażu na tzw. "pływającej posadzce" (np. niektóre typy parkietu lub podłogi z paneli laminowanych) urządzenie należy postawić na zamocowanej do podłogi płycie ze sklejką o wymiarach 60 x 60 cm i grubości co najmniej 3 cm.
- Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne w podstawie pralki (jeżeli występują w danym modelu) nie są zasłonięte przez dywan lub inne materiały.

### 4. Podłączenie wody

- Podłączyć wąż dopływowy wody do instalacji wodno-kanalizacyjnej zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Dla modeli z jednym zaworem wlotowym: zimna woda
- Dla modeli z dwoma zaworami wlotowymi: zimna i ciepła woda lub tylko zimna woda (patrz oddzielna instrukcja instalacji).
- Kurek: gwint 3/4" do węża dopływowego

- Ciśnienie wody

(ciśnienie przepływu): 100-1000 kPa (1-10 barów).

- Do podłączenia wodnego należy użyć nowego węża. Nie należy wykorzystywać do tego celu starych węży.
- Dla modeli z zaworem ciepłej wody: temperatura ciepłej wody dopływowej nie może przekraczać 60°C.

### 5. Odpompowanie

- Podłączyć wąż spustowy do instalacji kanalizacyjnej lub umocować na krawędzi zlewu lub wanny za pomocą kolanka "U".
- Jeśli pralka jest podłączona do wbudowanego systemu spustowego, powinien on być wyposażony w odpowietrzenie zapobiegające powstaniu efektu syfonowego.

### 6. Podłączenie do sieci elektrycznej

- Podłączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika zgodnie z instrukcjami producenta i obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Dane dotyczące napięcia, zużycia energii oraz zabezpieczeń elektrycznych są podane na tabliczce wewnątrz drzwiczek.
- Urządzenie musi być podłączone do sieci wyłącznie za pomocą gniazdka z bolcem uziemiającym, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Uziemienie jest obowiązkowe i wymagane zgodnie z prawem. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom, zwierzętom domowym lub mieniu, będące następstwem nieprzebrnięcia powyższych wskazówek.
- Nie stosować przedłużaczy ani rozdzielaczy.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy pralce, należy odłączyć ją od zasilania.
- Podłączenie pralki powinno być tak wykonane, aby po jej zainstalowaniu zapewniało dostęp do gniazdka zasilającego lub do dwubiegunowego wyłącznika odłączającego od sieci.
- Nie należy używać pralki, jeśli uległa uszkodzeniu podczas transportu. O wszelkich uszkodzeniach należy informować serwis posprzedażny.
- Wymiany kabla zasilającego może dokonać tylko serwis posprzedażny.
- Urządzenie należy używać tylko w gospodarstwie domowym i w celu, w jakim została zaprojektowana.

#### Minimalne wymiary obudowy:

Szerokość: 600 mm

Wysokość: 850 mm


Głębokość: 600 mm

# ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I ZALECENIA OGÓLNE

## 1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa


- Pralka służy wyłącznie do użytku domowego.
- Zabrania się przechowywać łatwopalne ciecze w pobliżu urządzenia.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (włączając w to dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej, nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że zostaną one przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia lub korzystają z niego pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie używać urządzenia przy temperaturach poniżej 5°C.
- Jeżeli na pralce chce się postawić suszarkę, należy skontaktować się z naszym serwisem technicznym lub ze specjalistycznym sprzedawcą, aby sprawdzić, czy jest to możliwe. Na pralce można zamontować suszarkę tylko pod warunkiem zastosowania odpowiedniego zestawu montażowego, który można nabyć w naszym punkcie serwisowym lub specjalistycznym punkcie sprzedaży.
- Urządzenia nigdy nie należy bez potrzeby pozostawiać w stanie włączonym.
- Zakreślić zawór wody, gdy urządzenie nie jest używane.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie lub wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- Nigdy nie otwierać drzwi urządzenia na siłę ani nie stawać na nich.
- Jeśli to konieczne, przewód zasilający można wymienić na taki sam, który można zakupić w autoryzowanym serwisie. Wymiana przewodu zasilającego może być przeprowadzona wyłącznie przez uprawnionego elektryka.

## 2. Opakowanie

- Materiały z opakowania nadają się w 100% do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu . Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań.

## 3. Utylizacja opakowań i starych pralek

- Pralka została wyprodukowana z materiałów nadających się do przetworzenia. Należy ją złomować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- Przed złomowaniem urządzenia, należy usunąć resztki proszku oraz odciąć przewód zasilający, aby pralka nie dała się ponownie uruchomić.
- To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE (Dyrektywa WEEE) oraz polską ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, ograniczają Państwo ryzyko negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzkie, spowodowanego nieodpowiednią utylizacją produktu.

Symbol  umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Należy oddać

go do właściwego punktu zbiórki surowców wtórnych zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizacja powinna być przeprowadzona zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na temat odzyskiwania i recyklingu niniejszego produktu można uzyskać w siedzibie miejscowych władz, służb zajmujących się usuwaniem odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

## 4. Mróz

Nie stawiać pralki w miejscu narażonym na działanie niskich temperatur. Jeśli postawienie pralki w takim miejscu jest konieczne, należy bezwarunkowo usunąć całą wodę po zakończeniu każdego cyklu prania.

- Odfąć wąż dopływowy wody od zaworu wody i zaczekać, aż woda całkowicie spłynie.
- Odfąć wąż spustowy od instalacji kanalizacyjnej lub wyjąć go z umywalki i zaczekać, aż woda całkowicie spłynie.
- Usunąć resztki wody znajdujące się w pralce, postępując zgodnie z instrukcjami w rozdziale "Opróżnianie z pozostałości wody"; korzystając z pomocy drugiej osoby należy przechylić urządzenie do przodu, aby woda całkowicie wypłynęła.

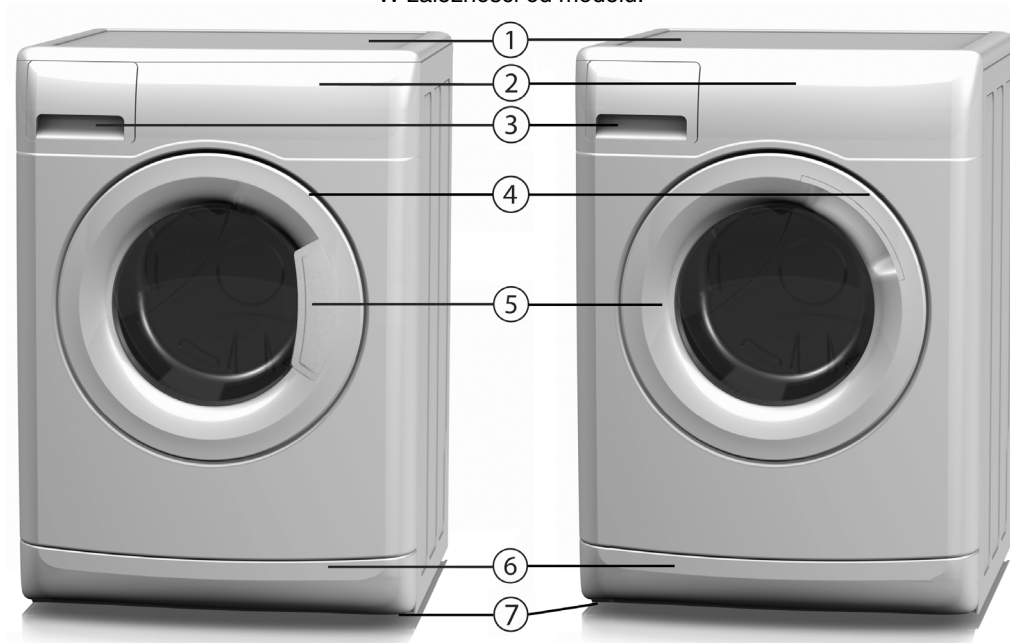
## 5. Porady odnośnie oszczędnej eksploatacji

Zużycie wody przez pralkę zostało zoptymalizowane; dlatego, podczas pracy urządzenia, w niektórych programach, nie widać wody przez szybkę w drzwiach.

- Stosując zalecane maksymalne wielkości wsadów, można osiągnąć najlepsze rezultaty w oszczędzaniu energii, wody, detergentów i czasu.
  - Nie należy przekraczać ilości proszku zalecanych przez producenta.
  - Specjalny system Eco Ball (zawór ekologiczny) zapobiega wyciekaniu detergentu z bębna i przedostawaniu się go do środowiska.
  - Opcję "Pranie wstępne" (jeśli dostępna w danym modelu) należy stosować wyłącznie do prania mocno zabrudzonych rzeczy! Aby zmniejszyć zużycie proszku, czasu i wody, nie należy wybierać "Prania wstępnego" do prania lekko i normalnie zabrudzonej bielizny.
  - W celu uniknięcia konieczności stosowania programu prania w wodzie o wysokiej temperaturze, plamy należy wstępnie zwilżyć środkiem odplamiającym, a zaschnięte plamy dobrze namoczyć.
  - W celu zmniejszenia zużycia energii, należy korzystać z programu prania w temp. 60° C zamiast 95° C lub programu prania w temp. 40° C zamiast 60° C.
  - Czas i energię można oszczędzić, wybierając dużą prędkość wirowania, tak aby, przed włożeniem rzeczy do suszarki, zmniejszyć ilość zawartej w nich wody.
- ## 6. Deklaracja zgodności EC
- Urządzenie spełnia wymagania następujących dyrektyw Unii Europejskiej: Dyrektywy dot. niskiego napięcia 2006/95/WE Dyrektywy dot. zgodności elektromagnetycznej (EMC) 2004/108/WE

# OPIS PRALKI

W zależności od modelu:




1. Blat
2. Panel sterowania
3. Szuflada na detergenty
4. Tabliczka serwisowa (po wewnętrznej stronie drzwiczek)
5. Drzwi
6. Dostęp do pompy z filtrem i węża do awaryjnego wypompowywania wody (jeśli jest dostępny) za cokołem
7. Regulowane nóżki

## DRZWICZKI

Aby otworzyć drzwiczki, należy przytrzymać uchwyt drzwiczek i pociągnąć drzwiczki. Aby zamknąć drzwiczki, należy je docisnąć (zamek zaskoczy na miejsce).

## PRZED PIERWSZYM CYKLEM PRANIA

Aby usunąć resztki wody pozostałe po próbach fabrycznych, zalecamy przeprowadzenie krótkiego cyklu prania bez wsadu.

1. Otworzyć zawór.
2. Zamknąć drzwiczki.
3. Dodać małą ilość detergentu (maksymalnie 1/3 ilości zalecanej przez producenta detergentu do prania lekko zabrudzonej bielizny) do komory prania zasadniczego  w szufladzie na proszek.
4. Wybrać i uruchomić program "Syntetyczne" z temperaturą ustawioną na 60°C (patrz oddzielna karta programów).

# PRZYGOTOWANIE PRANIA

## 1. Posegregować bieliznę według...

### • Rodzaju tkaniny / symbolu znajdującego się na metce

Bawełna, tkaniny mieszane, tkaniny łatwe do prania i prasowania/syntetyczne, wełna, tkaniny do prania ręcznego.

### • Koloru

Oddzielić rzeczy kolorowe od białych. Nowe rzeczy kolorowe prać osobno.

### • Wymiarów

Należy prać bieliznę o różnych wymiarach w tym samym wsadzie, aby poprawić skuteczność prania i aby zapewnić bardziej równomierne rozłożenie wewnątrz bębna.

### • Delikatności

Rzeczy drobne (np. rajstopy nylonowe, paski, itp.) lub z zapinkami (np. biustonosze) należy prać w woreczku lub zamykanej poszewce na poduszkę. Zdjąć kółka z firanek lub prać je z kółkami w woreczku z bawełny.

## 2. Opróżnić wszystkie kieszenie

Monety, agrafki itp. mogą uszkodzić pranie, jak również bęben i rurę pralki.

## 3. Zamknięcia

Zasunąć zamki, zapiąć guziki i haftki; luźne paski lub wstążki powinno się związać razem.

## Wywabianie plam

- Plamy z krwi, mleka, jaj itp. na ogół są usuwane w trakcie fazy prania enzymatycznego programu.
- Usuwając plamy z wina, kawy, herbaty, trawy, owoców, itp. dodać wywabiacza plam do komory prania zasadniczego [III] w szufladzie na detergenty.
- Bardzo zabrudzone obszary należy, w razie konieczności, dodatkowo wstępnie przeprać w wywabiaczu plam.

## Farbowanie i wybielanie

- Należy używać jedynie takich barwników i wybielaczy, które są przeznaczone do użytku w pralkach automatycznych.
- Przestrzegać instrukcji producenta.
- Plastikowe lub gumowe części pralki mogą zostać zabarwione przez barwniki lub wybielacze.

## Wkładanie prania

1. Otworzyć drzwiczki.
2. Włożyć bieliznę do bębna, kolejno sztuka po sztuce, nie przekraczając wielkości wsadu. Należy przestrzegać wielkości wsadów podanych w tabeli programów.

**Uwaga:** Przeciążenie pralki może prowadzić do niezadowalających wyników prania i zagniecenia tkanin.

3. Zamknąć drzwiczki.

# DETERGENTY I DODATKI

**Detergenty i dodatki do prania powinny być przechowywane w bezpiecznym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.**

**Dobór detergentów i dodatków zależy od:**

- Rodzaju tkaniny (bawełna, tkaniny łatwe do prania i prasowania/syntetyczne, delikatne, wełna).

**Uwaga:** Należy używać tylko specjalnych detergentów do prania wełny i odzieży z mikrofibry (np. odzieży sportowej lub kostiumów kąpielowych).

- Koloru.
- Temperatury prania.
- Stopnia i rodzaju zabrudzenia.

### Uwagi:

- Białawe pozostałości proszku na tkaninach ciemnych są następstwem nierozpuszczalnych dodatków znajdujących się w proszkach niezawierających fosforanów. W przypadku wystąpienia takiego zjawiska należy tkaninę wytrzeć lub wyszczotkować bądź zmienić proszek na detergent płynny.
- Należy używać jedynie takich środków piorących i dodatków do prania, które są przeznaczone do użytku domowego w pralkach automatycznych.
- Należy używać jedynie takich środków usuwających kamień, farbujących lub wybielających do prania wstępnego (jeżeli

funkcja ta jest dostępna w danym modelu), które są przeznaczone do użytku domowego w pralkach automatycznych. Środki do usuwania kamienia zawierają składniki, które mogą atakować części pralki.

- Nie stosować rozpuszczalników (takich jak np. terpentyna, benzyna). Nie prać w pralce rzeczy, które były czyszczone rozpuszczalnikami lub płynami łatwopalnymi.
- Po wybraniu funkcji "Pranie wstępne" (jeśli pralka posiada taką funkcję) nie należy stosować detergentów w płynie.
- W przypadku wybrania funkcji "Opóźnienie rozpoczęcia programu" (jeśli pralka posiada taką funkcję), nie należy stosować detergentów w płynie.

## Dozowanie

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu detergentu. W zależności od:

- stopnia i rodzaju zabrudzenia
- wielkości wsadu
  - pełny wsad: postępować według wskazań producenta detergentu;
  - połowa wsadu: 3/4 ilości zalecanej dla pełnego wsadu;
  - minimalny wsad (ok. 1 kg): 1/2 ilości zalecanej dla pełnego wsadu.

W przypadku braku odniesienia do wsadu na opakowaniu detergentu: producenci detergentów z reguły określają zalecenia dot.

dozowania dla 4,5 w przypadku detergentów o silnym działaniu oraz dla 2,5 kg w przypadku detergentów delikatnych.

- twardości wody w miejscu zamieszkania (należy się ewentualnie zwrócić o informacje do odpowiedniej instytucji). Woda miękka wymaga mniej detergentu niż twarda.

#### **Uwaga:**

Zbyt dużo detergentu spowoduje nadmierne pienienie i gorsze rezultaty prania.

Jeśli pralka wykryje zbyt dużą ilość piany, może zatrzymać wirowanie lub wydłużyć czas trwania programu i zwiększyć zużycie wody (patrz również uwagi dotyczące tworzenia się piany w "Instrukcji wyszukiwania usterek").

Niewystarczająca ilość proszku może spowodować: szarość prania, powstawanie osadów na bębnie, wężu lub grzałce.

## **Wsypywanie proszku i dodatków do prania**

Szuflada na detergenty posiada trzy komory (rys. "A").

### **Komora prania wstępnego**

- Proszek do prania wstępnego

### **Komora prania zasadniczego**

- Detergent do prania zasadniczego
- Odplamiacz
- Zmiękcacz wody

### **Komora płynu zmiękczającego**

- Płyn zmiękczący
- Krochmal w płynie

Dodatkowe środki dozować tylko do poziomu oznaczonego znacznikiem "MAX".

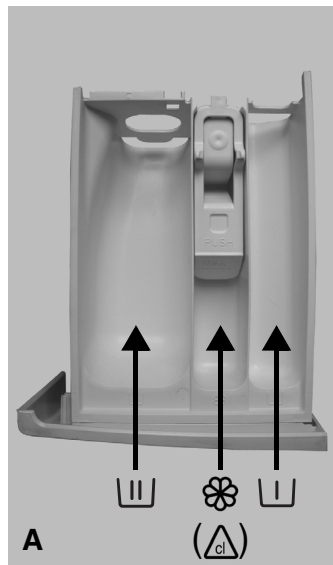
W przypadku stosowania detergentów w płynie, należy zamknąć szufladę na detergenty **od razu po nalaniu proszku**.

## **Stosowanie wybielaczy chlorowych**

- Prać białą bieliznę stosując do tego wybrany program (Bawełniane, Syntetyczne), dodając odpowiednią ilość wybielacza chlorowego do komory PŁYNU ZMIĘKCZAJĄCEGO (należy dokładnie zamknąć szufladę na detergenty).
- Bezpośrednio po zakończeniu programu należy rozpocząć program "Płukanie i Wirowanie", aby pozbyć się resztek zapachu wybielacza. W razie potrzeby można również dodać płyn zmiękczący.  
Do komory płynu zmiękczącego nigdy nie wolno jednocześnie dodawać wybielacza chlorowego i płynu zmiękczącego.
- Chcąc użyć wybielacza tlenowego należy zastosować się do instrukcji podanych przez producenta.


## **Stosowanie krochmalu**

- Wybrać program "Płukanie i Wirowanie" i upewnić się, czy prędkość wirowania nie przekracza 800 obr/min.
- Uruchomić program i wysunąć szufladę na detergenty tak, aby zobaczyć około 3 cm komory płynu zmiękczącego.
- W czasie, gdy do szuflady na detergenty wlewa się woda, włączyć roztwór krochmalu do komory płynu zmiękczącego.



# WYPOMPOWANIE RESZTEK WODY/ CZYSZCZENIE FILTRA

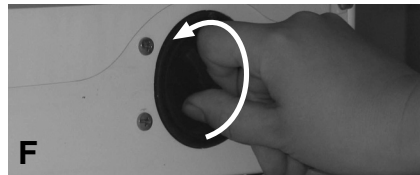
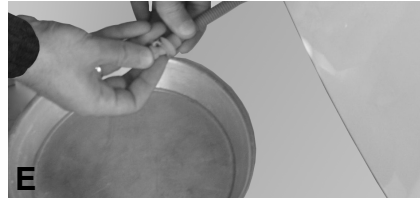
Zalecamy regularne sprawdzanie i czyszczenie filtra, co najmniej dwa lub trzy razy do roku, **zwłaszcza** w następujących przypadkach:

- Gdy zapali się  kontrolka "Wyczyść pompę".
- Gdy urządzenie nie wypompuje wody dokładnie lub gdy nie działa wirowanie.

Jeżeli pralka zainstalowana jest w pomieszczeniu narażonym na przymrozki, należy wypompuwać resztki wody po każdym praniu, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

**WAŻNE: Należy upewnić się, że woda zdążyła ostygnąć zanim rozpocznie się spuszczenie wody.**

1. Zatrzymać urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Zdejmowanie cokołu (w zależności od modelu):
  - Wepchnąć prawą i lewą wypustkę, aby zwolnić cokół i zdjąć go (rys. "A").
  - Zdjąć cokół, używając syfonu szuflady na detergenty: nacisnąć ręką jedną stronę cokołu, a następnie wcisnąć przednią część syfonu w szczelinę między cokołem i przednim panelem pralki i podważyć, aby zdjąć cokół (rys. "B").
3. Umieścić w pobliżu pralki naczynie.
4. Jeżeli pralka nie posiada węża do awaryjnego wypompuwania wody:
  - Odłączyć wąż do awaryjnego wypompuwania wody lub wyciągnąć go z komory w podstawie pralki (w zależności od modelu).
  - Jeśli urządzenia nie wyposażono w wąż do awaryjnego wypompuwania wody, umieścić szeroki i płaski pojemnik poniżej filtra (rys. "D"). Pomiąć czynności opisane w pkt. 5-8 i przejść do kroku 9.
5. Przytrzymać koniec węża w naczyniu i wyjąć zatyczkę (rys. "C").
6. Odczekać, aż spłynie cała woda i ponownie włożyć zatyczkę na końcówkę węża (rys. "E").
7. Ponownie zamocować wąż do awaryjnego wypompuwania wody lub wcisnąć go z powrotem do komory w podstawie pralki (w zależności od modelu).
8. Rozłożyć na podłodze przed filtrem szmatkę z chłonnej bawełny (np. ścierekę, ręcznik).
9. Powoli otworzyć filtr, obracając go w tym celu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. "F"); odczekać, aż woda spłynie, a następnie całkowicie wykręcić filtr i wyjąć go.
10. Przechylić urządzenie do przodu (potrzebna jest pomoc drugiej osoby), aby wypłynęła woda, która zebrała się na dnie pralki.
11. Oczyszczyć filtr i komorę filtra. Sprawdzić, czy wirnik pompy porusza się swobodnie.
12. Ponownie włożyć filtr i maksymalnie dokręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
13. Wlać około 1 litra wody do szuflady na detergenty, aby ponownie uruchomić system "Eco". Sprawdzić, czy filtr jest umieszczony właściwie i stabilnie w odpowiednim miejscu oraz czy nie cieknie woda.
14. Z powrotem założyć cokół (rys. "G"); w razie potrzeby przechylić pralkę lekko do tyłu (wymagana jest pomoc drugiej osoby).
15. Ponownie podłączyć pralkę do zasilania. Teraz pralka jest ponownie gotowa do użytku.



# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

## Obudowa i panel sterowania

- Wycierać miękką i wilgotną szmatką; w razie potrzeby użyć neutralnego środka czyszczącego (nieściernego). Wytrzeć do sucha miękką szmatką.

## Wnętrze urządzenia

- Po zakończeniu prania należy przez pewien czas pozostawić drzwiczki uchylone, aby umożliwić wyschnięcie wnętrza urządzenia.
- Jeśli pranie nigdy nie jest prane w temperaturze 95°C lub jest rzadko prane w tej temperaturze, zaleca się okresowe uruchomienie programu w tej temperaturze bez wkładania prania do bębna i dodanie niewielkiej ilości proszku. Pozwala to na utrzymanie wnętrza urządzenia w czystości.

## Czyszczenie szuflady na detergenty

1. Wysunąć do oporu szufladę na detergenty. Nacisnąć palcem strefę na syfonie oznaczoną słowem "PUSH" (NACIŚNIJ) (rys. "A"), aby zwolnić i wyjąć szufladę.
2. Wyjąć syfon z komory płynu zmiękczającego, pociągając go do góry (rys. "B").
3. Przemyc wszystkie części pod bieżącą wodą.
4. Wyczyścić komorę szuflady za pomocą wilgotnej szmatki.
5. Włożyć z powrotem syfon do komory płynu zmiękczającego, wciskając go w tym celu do oporu. Następnie wsunąć szufladę na detergenty do komory.

## Wąż dopływowy wody (rysunek C, D lub E - w zależności od modelu)

Należy okresowo sprawdzać, czy wąż nie ma wybrzuszeń i pęknięć. Uszkodzony wąż dopływowy należy wymienić na nowy tego samego typu. Można go nabyć w naszym serwisie technicznym lub specjalistycznym punkcie sprzedaży.

Jeśli wąż dopływowy pralki wygląda tak, jak model pokazany na rys. "D", należy okresowo sprawdzać okienko kontrolne zaworu bezpieczeństwa: jeśli ma kolor czerwony, uruchomiona została funkcja "Woda stop" i wąż należy wymienić na nowy, który można nabyć w autoryzowanym serwisie technicznym lub w specjalistycznym sklepie.

Jeśli wąż dopływowy posiada przezroczystą osłonkę (rys. "E"), należy okresowo sprawdzać kolor tej osłonki. Jeśli kolor stanie się w jakimś miejscu bardziej intensywny, wąż może być nieszczelny i należy go wymienić. Nowy wąż można zakupić w naszym autoryzowanym serwisie lub w specjalistycznym sklepie.

## Czyszczenie filtra siatkowego w węży dopływowym

1. Zamknąć zawór wody i poluzować wąż dopływowy przy zaworze.
2. Wyczyścić wewnętrzny filtr siatkowy i przykręcić wąż dopływowy z powrotem do zaworu.
3. Następnie odkręcić wąż dopływowy z tyłu pralki.
4. Wyjąć filtr siatkowy z przyłącza pralki za pomocą szczypiec i oczyścić.
5. Zamontować z powrotem filtr siatkowy i przykręcić wąż dopływowy.
6. Otworzyć zawór wody i sprawdzić, czy połączenia są całkowicie szczelne.

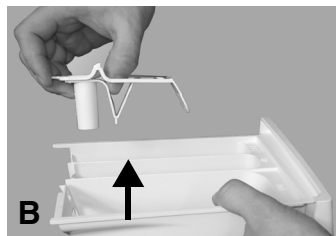
## Uszczelka drzwiczek

- Uszczelkę drzwiczek należy po każdym praniu wytrzeć do sucha chłonną szmatką z bawełny; przed zamknięciem drzwiczek pustej pralki sprawdzić, czy uszczelka jest całkowicie sucha.
- Sprawdzać okresowo stan uszczelki drzwiczek.

## Filtr



- Sprawdzać i czyścić filtr dwa lub trzy razy do roku (patrz "Wypompowanie resztek wody / Czyszczenie filtra").

## Urządzenia nie należy myć przy użyciu cieczy palnych.







# INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK

Pralka ta jest wyposażona w automatyczne funkcje bezpieczeństwa. Umożliwiają one odpowiednio szybkie wykrywanie awarii oraz prawidłowe zareagowanie systemu bezpieczeństwa. Problemy te są często tak małe, że można je usunąć w ciągu kilku minut.

Problem	Przyczyny, Rozwiązania, Porady
Urządzenie nie uruchamia się, nie zapalają się żadne kontrolki	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wtyczka nieprawidłowo włożona do gniazdka sieciowego.</li> <li>Niesprawne gniazdko zasilające lub uszkodzony bezpiecznik (do sprawdzenia można użyć lampy stołowej lub innego urządzenia elektrycznego).</li> <li>Nie wciśnięto przycisku "On/Off" (jeśli dostępny w danym modelu).</li> </ul>
Urządzenie nie uruchamia się mimo naciśnięcia przycisku "Start/Pauza".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drzwi nie zostały prawidłowo zamknięte (patrz rozdział "Bezpieczeństwo dzieci").</li> <li>Uruchomiona została opcja "Blokada uruchomienia / Blokada przycisków"  (jeśli dostępna jest w danym modelu urządzenia). Aby odblokować przyciski, należy jednocześnie nacisnąć i przez co najmniej 3 sekundy przytrzymać wciśnięte dwa przyciski oznaczone symbolem klucza. Symbol klucza znika z wyświetlacza i można uruchomić program.</li> </ul>
Urządzenie zatrzymuje się w trakcie programu i miga kontrolka "Start/Pauza".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włączona została funkcja "Stop z wodą", a na wskaźniku przebiegu programu zapala się symbol "Stop z wodą" . Nacisnąć przycisk "Start/Pauza", aby rozpocząć program odpompowywania wody.</li> <li>Nastąpiła zmiana programu - ponownie wybrać żądany program i nacisnąć przycisk "Start/Pauza".</li> <li>Program został przerwany i otwarto drzwiczki - zamknąć drzwiczki i ponownie uruchomić program naciskając przycisk "Start/Pauza".</li> <li>Uruchomił się system zabezpieczenia urządzenia (patrz "Opis wskaźników awarii" w karcie programów).</li> <li>Zakręcony zawór wody lub zagięty wąż dopływowy (zapala się kontrolka "Zakręcony zawór wody").</li> </ul>
Obecność resztek proszku i dodatków w szufladzie na detergenty i/lub dodatki	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do urządzenia dopływa zbyt mało wody; filtr siatkowy w węży dopływowy może być zatkany (patrz "Czyszczenie i konserwacja").</li> </ul>
Urządzenie wpada w drgania podczas wirowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>Śruby transportowe nie zostały wyjęte; <b>przed przystąpieniem do użytkowania pralki należy usunąć śruby transportowe.</b></li> <li>Urządzenie nie jest wyważone / stoi niestabilnie na czterech nóżkach (patrz osobna "Instrukcja instalacji").</li> </ul>
Po zakończeniu programu bielizna nie jest dobrze odwirowana	<p>Urządzenie jest wyposażone w funkcję wykrywania niewyważenia i korekcji. Jeżeli zostaną włożone pojedynczo ciężkie rzeczy (np. szlafrok), system ten automatycznie zredukuje szybkość wirowania lub wyłączy wirowanie, jeśli wiry jest zbyt duże niewyważenie w chwili rozpoczęcia wirowania tak, aby zabezpieczyć pralkę przed uszkodzeniem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Obecność ciężkich rzeczy uniemożliwiło wykonanie cyklu wirowania; włożyć mniejsze rzeczy i powtórzyć wirowanie.</li> <li>Nadmierna ilość piany może uniemożliwić wykonanie cyklu wirowania; wybrać i włączyć program "Płukanie i Wirowanie". Należy unikać dodawania zbyt dużej ilości detergentu (zobacz "Detergenty i dodatki").</li> <li>Przyciskiem "Wirowanie" ustawiono niską prędkość wirowania.</li> </ul>
Pralka zatrzymuje się na kilka minut w trakcie programu; program prania nie jest kontynuowany	<p>Jest to normalne zjawisko świadczące o tym, że zadziałała funkcja pralki optymalizująca fazę płukania. Jednym z powodów zatrzymania pracy może być użycie nadmiernej ilości detergentu; pralka automatycznie przerywa program, aby nie doszło do nadmiernego pienienia się. Taki przestój może się powtórzyć kilka razy, dopóki ilość piany nie zostanie zmniejszona w stopniu wystarczającym do kontynuowania cyklu prania. Jeżeli piana nie zniknie, zapali się czerwona kontrolka "Serwis", a na wyświetlaczu pojawi się symbol "F18" lub "Fod" - w takim przypadku należy się zapoznać z instrukcjami dotyczącymi kontrolki "Serwis".</p>
Pozostałości detergentu na wypranych tkaninach	<p>Białawe pozostałości proszku na tkaninach ciemnych są następstwem nierozpuszczalnych dodatków znajdujących się w proszkach niezawierających fosforanów.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>unikaj dodawania zbyt dużej ilości detergentów; stosować detergenty w płynie; jeśli to możliwe, wybrać funkcję "Intensywne płukanie"; wyszczołkować ubranie.</li> </ul>
Czas trwania programu jest znacznie dłuższy lub krótszy, niż podano w "Tabeli programów" lub na wyświetlaczu (jeśli dostępny)	<p>Standardowa funkcja pralki, która powoduje dostosowanie do czynników, które mogą mieć wpływ na czas trwania programu, np. nadmiernego pienienia, braku równowagi wsadu z powodu włożenia ciężkiego prania, dłuższego czasu podgrzewania wody z powodu niskiej temperatury wody dopływowej itp. Dodatkowo system czujników zamontowanych w pralce dostosowuje czas trwania programu do wielkości wsadu.</p> <p>W zależności od tych czynników, czas trwania programu jest ponownie przeliczany oraz, jeśli to konieczne, odpowiednio zmieniany; <b>w trakcie takiej regulacji, na wyświetlaczu (jeśli dostępny) pojawi się animacja.</b> W przypadku mniejszych wsadów czas trwania programu podany w "Tabeli programów" może zostać skrócony nawet o 50%.</p>

## Opis wskaźników awarii

Zapala się wskaźnik awarii	Opis Przyczyny Rozwiązania
<p>“Zakręcony zawór wody”</p> 	<p>Brak lub niedostateczny dopływ wody do urządzenia. Miga kontrolka “<b>Start/Pauza</b>”.</p> <p>Sprawdzić, czy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zawór wody jest całkowicie otwarty i czy ciśnienie wody jest dostateczne.</li> <li>• Wąż dopływowy nie jest zagięty.</li> <li>• Filtr siatkowy w węży dopływowym nie jest zatkany (patrz “Czyszczenie i konserwacja”).</li> <li>• Wąż dopływowy nie jest zamrożony.</li> <li>• Okienko kontrolne zaworu bezpieczeństwa węży dopływowego ma kolor czerwony (pod warunkiem, że urządzenie posiada wąż dopływowy pokazany na rys. “<b>D</b>” - patrz poprzedni rozdział “Czyszczenie i konserwacja”); wymienić wąż na nowy, który można nabyć w autoryzowanym serwisie technicznym lub w specjalistycznym sklepie.</li> </ul> <p>Po wyeliminowaniu problemu, należy ponownie uruchomić program naciskając przycisk “<b>Start/Pauza</b>”.</p> <p>Jeśli usterka wystąpi ponownie, prosimy skontaktować się z serwisem technicznym (patrz kolejny rozdział).</p>
<p>“Wyczyść pompę”</p> 	<p>Pralka nie wypompuje wody. Urządzenie zatrzymuje się na danym etapie programu prania; wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i sprawdzić, czy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wąż spustowy jest zagięty lub przepływ wody jest zablokowany z innego powodu.</li> <li>• Filtr lub pompa nie są zablokowane (patrz rozdział “Wypompowanie resztek wody / Czyszczenie filtra”; <b>należy upewnić się, że woda zdążyła ostygnąć zanim rozpocznie się spuszczenie wody</b>).</li> <li>• Wąż odpływowy nie jest zamrożony.</li> </ul> <p>Po usunięciu usterki należy nacisnąć przycisk “Kasowanie” i przytrzymać go przez co najmniej 3 sekundy; następnie ponownie uruchomić żądany program. Jeśli usterka wystąpi ponownie, prosimy skontaktować się z serwisem technicznym (patrz kolejny rozdział).</p>

Zapala się wskaźnik awarii	Wskaźnik na wyświetlaczu (jeśli dostępny)	Opis Przyczyny Rozwiązania
<p data-bbox="159 942 249 966">"Serwis"</p> 	<p data-bbox="293 360 510 444">od "F03" do "F35" (za wyjątkiem "F18" i "F24")</p> <p data-bbox="370 475 432 498">"F24"</p>	<p data-bbox="531 360 1143 444">"Awaria modułu elektrycznego" Nacisnąć przycisk "Kasowanie" i przytrzymać go przez co najmniej 3 sekundy.</p> <p data-bbox="531 475 1143 615">Kod ten może pojawiać się w przypadku włożenia rzeczy, które w dużym stopniu chłoną wodę lub w przypadku, gdy w programie przeznaczonym dla małych wsadów włożone zostanie zbyt dużo prania. <b>Urządzenia nie należy przeładowywać.</b> Aby zatrzymać program, należy nacisnąć przycisk "Kasowanie" i przytrzymać go przez co najmniej 3 sekundy. Wybrać i uruchomić program "Płukanie i Wirowanie", aby zakończyć przerwany program prania.</p>
	<p data-bbox="327 766 477 789">"F02" lub "FA"</p>	<p data-bbox="531 766 1143 997">"Awaria systemu Woda stop" W przypadku modeli z dużym wyświetlaczem w tym przypadku zapali się również kontrolka "Woda stop" . Ustawić pokrętkę programatora w położeniu "Off/On", wyjąć wtyczkę z gniazdka i zakręcić zawór dopływowy wody. Przechylić urządzenie do przodu (potrzebna jest pomoc drugiej osoby), aby wyłynęła woda, która zebrała się na dnie pralki. Następnie:</p> <ul data-bbox="531 1002 1143 1184" style="list-style-type: none"> <li>• Włączyć urządzenie ponownie do sieci.</li> <li>• Odkręcić zawór wody (natychmiastowy dopływ wody do urządzenia, mimo że pralka jest wyłączona, oznacza obecność awarii; zakręcić zawór i skontaktować się z naszym serwisem technicznym).</li> <li>• Wybrać i uruchomić żądany program.</li> </ul>
	<p data-bbox="319 1215 486 1239">"F18" lub "FoD"</p>	<p data-bbox="531 1215 1143 1446">"Nadmierne pienienie" Zbyt duża ilość piany spowodowała przerwanie procesu prania. Jeśli pralka posiada funkcję "Ilość detergentu", należy sprawdzić, czy wartości dozowania ustawione dla poszczególnych grup programów odpowiadają wartościom dozowania zalecanym dla stosowanych detergentów (patrz szczegóły w oddzielnych instrukcjach dot. funkcji "Ilość detergentu").</p> <ul data-bbox="531 1452 1143 1597" style="list-style-type: none"> <li>• Wybrać i uruchomić program "Płukane i Wirowanie".</li> <li>• Ponownie wybrać i uruchomić żądany program dodając tym razem mniej detergentu. Patrz również punkt "Pralka zatrzymuje się..." na pierwszej stronie "Instrukcji wyszukiwania usterek".</li> </ul>

**W przypadku dalszej obecności jednej z wyżej opisanych usterek, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, zakręcić zawór wody i skontaktować się z serwisem technicznym (patrz kolejny rozdział).**

# SERWIS POSPRZEDAŻNY

## Przed zwróceniem się do serwisu:

1. Należy spróbować samodzielnie rozwiązać problem (patrz "Instrukcja wyszukiwania usterek").
2. Ponownie uruchomić program, aby sprawdzić, czy usterka została usunięta.
3. Jeżeli urządzenie nadal nie pracuje poprawnie, należy skontaktować się z serwisem technicznym.

## Należy podać:

- Rodzaj usterki.
- Model pralki.
- Numer serwisowy (numer ten znajduje się na tabliczce po słowie SERVICE).

**SERVICE** 0000 000 00000



## Naklejka serwisowa znajduje się wewnątrz drzwiczek.

- Dokładny adres.
- Swój numer telefonu wraz z numerem kierunkowym.  
Numery telefonów i adresy serwisów technicznych podane zostały na karcie gwarancyjnej. Można też skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

## AKCESORIA

Kontaktując się z serwisem technicznym lub specjalistycznym sklepem, można dokupić do niektórych modeli:

- **Szufladę dolną**, która może zostać zamontowana pod pralką. Powoduje ona podniesienie pralki, co ułatwia wkładanie i wyjmowanie prania, eliminując konieczność schylania się. Dodatkowo może służyć jako schowek.

- **Zestaw łączący**, który umożliwia montaż suszarki na górze pralki.
- **Szufladę zestawu montażowego**, który umożliwia montaż suszarki na górze pralki, co pozwala lepiej wykorzystać wolne miejsce i ułatwia załadunek i rozładunek suszarki zainstalowanej w tak wysokiej pozycji.
- **Zestaw maskujący**, dzięki któremu pralkę można zabudować np. pod blatem kuchennym. Proszę skontaktować się z naszym serwisem technicznym lub specjalistycznym sklepem, aby sprawdzić, czy można ten element dokupić do posiadanego przez Państwa modelu.

## TRANSPORT I PRZESTAWIANIE

### Urządzenia nie należy przesuwac, trzymając ją za wierzch.

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Zakręcić zawór.
3. Sprawdzić, czy drzwiczki urządzenia i szuflada na detergenty są prawidłowo zamknięte.
4. Odłączyć wąż dopływowy i spustowy.
5. Spuścić resztki wody z urządzenia i z węży (patrz "Wypompowanie resztek wody / Czyszczenie filtra").
6. Zainstalować śruby transportowe (obowiązkowo).